

TSA160NT
TSA160NT F
TSA160NT Z
TSA160NT Invers
TSA160NT Z-Invers
TSA160NT-IS
TSA160NT F-IS
TSA160NT Z-IS
TSA160NT-IS / TS
TSA160NT F-IS / TS
TSA160NT Z-IS / -TS

Originální návod k obsluze

CZ Příručka pro uživatele

Obsah

1	K tomuto návodu	3
1.1	Symboly a vysvětlení.....	3
1.2	Dodané zařízení	3
1.3	Zvláštní případy.....	3
1.4	Ručení za výrobek.....	3
2	Všeobecná bezpečnostní upozornění.....	4
3	Pojmy.....	5
4	Popis	7
4.1	Sestava.....	7
5	Obsluha.....	8
5.1	Funkce.....	8
5.2	Běžný provoz.....	8
5.3	Interní programový spínač	8
5.4	Tlačítkový programový spínač TPS (doplněk)	9
5.5	Mechanický programový spínač MPS (doplněk)	9
5.6	Programový spínač displeje (doplněk).....	11
6	Co udělat, když.....	12
7	Čištění a údržba	13
7.1	Čištění	13
7.2	Údržba	13
7.3	Kontrola odborníkem.....	13
8	Technické údaje	13


1 K tomuto návodu

1.1 Symboly a vysvětlení

Výstražná upozornění



V tomto návodu jsou používána výstražná upozornění, která vás varují před vznikem věcných škod a úrazů osob.

- ▶ Přečtěte si tato výstražná upozornění a vždy se jimi řiďte.
- ▶ Dodržujte všechna opatření, která jsou označena výstražným symbolem a výstražným slovem.

Výstražný symbol	Výstražné slovo	Význam
	OPATRNĚ	Nebezpečí pro osoby. Nedodržení pokynu může dojít k lehkým úrazům.
–	OPATRNĚ	Informace k zabránění vzniku hmotných škod, k pochopení nebo k optimalizaci pracovních postupů.

Další symboly a prostředky znázornění

Z důvodu správné obsluhy jsou důležité informace a technické pokyny zvlášť zvýrazněny.

Symbol	Význam
	znamená „Důležité upozornění“
	znamená „Doplňující informace“

1.2 Dodané zařízení

- TSA160NT ☐
- TSA160NT F ☐
- TSA160NT Z ☐
- TSA160NT Invers ☐
- TSA160NT Z-Invers ☐
- TSA160NT-IS ☐
- TSA160NT F-IS ☐
- TSA160NT Z-IS ☐
- TSA160NT-IS / TS ☐
- TSA160NT F-IS / TS ☐
- TSA160NT Z-IS / -TS ☐

1.3 Zvláštní případy

V určitých případech, jako např. při

- Speciální propojení
- Speciální nastavení funkcí (parametrů)
- Speciální software

se mohou vyskytnout odchylky od údajů uvedených v této uživatelské příručce.

V tomto případě se zeptejte zodpovědného servisního technika.

1.4 Ručení za výrobek

V souladu s ručením výrobce za jeho výrobky definovaném v zákonu o ručení výrobku se musí respektovat informace obsažené v této brožuře (informace o výrobku a použití v souladu s určením, nesprávné použití, výkon produktu, údržba výrobku, informační a instrukční povinnosti). Jejich nedodržování zbavuje výrobce povinnosti plnění ze záruky.

2 Všeobecná bezpečnostní upozornění

Před uvedením dveří do provozu si důkladně přečtěte a dodržujte příručku pro uživatele.

Kromě toho vždy dodržujte obzvláště následující bezpečnostní upozornění:

- Dodržujte podmínky pro provoz, údržbu a ošetřování předepsané firmou GEZE.
- Uvedení do provozu, předepsané práce související s montáží, údržbou a opravami smí provádět jen kvalifikovaný odborník pověřený firmou GEZE.
- V případě svévolných změn na zařízení nepřebírá GEZE žádnou zodpovědnost za škody, které následkem toho vzniknou.
- Provozovatel je zodpovědný za bezpečný provoz zařízení. Pokud jsou bezpečnostní zařízení přestavěná, čímž již nesplňují předem stanovený účel, není další provoz povolený. Okamžitě je třeba informovat servisního technika.
- Při kombinaci s cizími výrobky nepřebírá společnost GEZE žádnou záruku. I při opravách a údržbě se smí používat jen originální díly GEZE.
- Připojení k síťovému napětí musí provést kvalifikovaný elektrikář. Připojení k síti a zkoušku ochranného vodiče proveďte v souladu s DIN VDE 0100-610.
- Jako zařízení k odpojení ze sítě použijte při instalaci samočinnou pojistku 10 A, která odpojí zařízení ze sítě.
- Doplnkový programový spínač chraňte před neoprávněným přístupem (např. MPS-ST).
- Podle Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES musí být před uvedením dvevního zařízení do provozu provedena bezpečnostní analýza (analýza nebezpečí) a dvevní zařízení musí být označeno v souladu se směrnicí CE pro označování 98/68/EHS.
- Dodržujte směrnice, normy a příslušné národní předpisy, a to zejména:
 - ASR A1.7 „Směrnice pro dveře a brány“
 - DIN 18650 „Zámky a kování - automatické dvevní systémy“
 - DIN VDE 0100-610 „Instalace nízkoproudých zařízení“
 - DIN EN 60335-2-103
 - DIN 18263-4
 - Předpisy úrazové zábrany, zejména BGV A1 „Všeobecné předpisy“ a BGV A3 „Elektrická zařízení a provozní prostředky“

3 Pojmy

Pojmy	Vysvětlení
Strana závěsu	Strana dveří, na které se nacházejí závěsy, na nichž je zavěšeno křídlo dveří. Pro stranu dveří, která se obvykle nachází ve směru otvírání.
Protilehlá strana závěsu	Strana dveří, která se nachází proti straně se závěsem. Pro stranu dveří, která se obvykle nachází ve směru zavírání.
Aktivní křídlo	Hlavní křídlo dvoukřídlových dveří. Aktivní křídlo se musí při procházení dveřmi otevřít jako první křídlo dveří a smí se zavřít až jako poslední křídlo dveří.
Pasivní křídlo	Vedlejší křídlo dvoukřídlových dveří. Pasivní křídlo se při procházení dveřmi smí otevřít až tehdy, pokud aktivní křídlo opustilo zavírací polohu, a musí se znovu zavřít jako první křídlo dveří.
Kontaktní snímač Vnitřní (KI)	Tlačítka, spínače nebo hlásiče pohybu k ovládání pohonu dveří. Kontaktní snímač se nachází v prostoru uzamknutém dveřmi. Ovládací funkce v provozních stavech AUTOMATIKA a ZAVŘENÍ OBCHODU ¹⁾ . V provozním stavu NOC/OFF je kontaktní snímač nefunkční.
Kontaktní snímač Vnější (KA)	Tlačítka, spínače nebo hlásiče pohybu k ovládání pohonu dveří. Kontaktní snímač se nachází mimo prostor uzamknutý dveřmi. Ovládací funkce v provozním stavu AUTOMATIKA. V provozních stavech ZAVŘENÍ OBCHODU ¹⁾ a NOC/OFF je kontaktní snímač bez funkce.
Kontaktní snímač Oprávněné (KB)	Kontrola přístupu (např. klíčový přepínač nebo čítačka karet) k ovládání pohonu dveří oprávněnými osobami. Ovládací funkce je aktivní v provozních režimech AUTOMATIKA, ZAVŘENÍ OBCHODU ¹⁾ a NOC/OFF.
Kontaktní snímač s funkcí proudového impulsu	Tlačítka k otevření a zavření dveří. Ovládací funkce pouze v provozních režimech AUTOMATIKA a ZAVŘENÍ OBCHODU ¹⁾ . Dveře se při prvním stisknutí tlačítka automaticky otevrou a při druhém stisknutí tlačítka se automaticky opět zavrou. Funkci lze aktivovat při uvedení do provozu prostřednictvím parametrizace. Pokud je kontaktní snímač s funkcí „Proudový impuls“ napojený na řízení pasivního křídla, otevrou se při ovládání obě křídla dveří, a to i při odpojení ovládání pasivního křídla.
Push&Go	Pokud se dveře při aktivovaném brzdění zavírací polohy manuálně zatlačí ze zavírací polohy, dveře se otevrou automaticky po překročení určitého nastavitelného úhlu otvírání.
Bezpečnostní senzor otevření (SIO)	Hlásič přítomnosti (např. aktivní infračervené světelné tlačítko) k zabezpečení dosahu dveří ve směru otevření. Senzor je zpravidla přimontovaný na straně dveří se závěsy na křídle dveří.
Bezpečnostní senzor zavření (SIS)	Hlásič přítomnosti (např. aktivní infračervené světelné tlačítko) k zabezpečení dosahu dveří ve směru zavření. Senzor je zpravidla přimontovaný na protilehlé straně dveří se závěsy na křídle dveří.
Zastavení	Spínač s automatickým blokováním, pomocí něhož lze aktivovat okamžité zastavení pohonu dveří v případě nebezpečí. Pohon dveří zůstane stát v aktuální poloze, dokud uživatel opět neodblokuje spínač zastavení, a tím neukončí situaci zastavení.

¹⁾ Provozní režim ZAVŘENÍ OBCHODU se dá zvolit pouze pomocí doplňkového mechanického programového spínače.

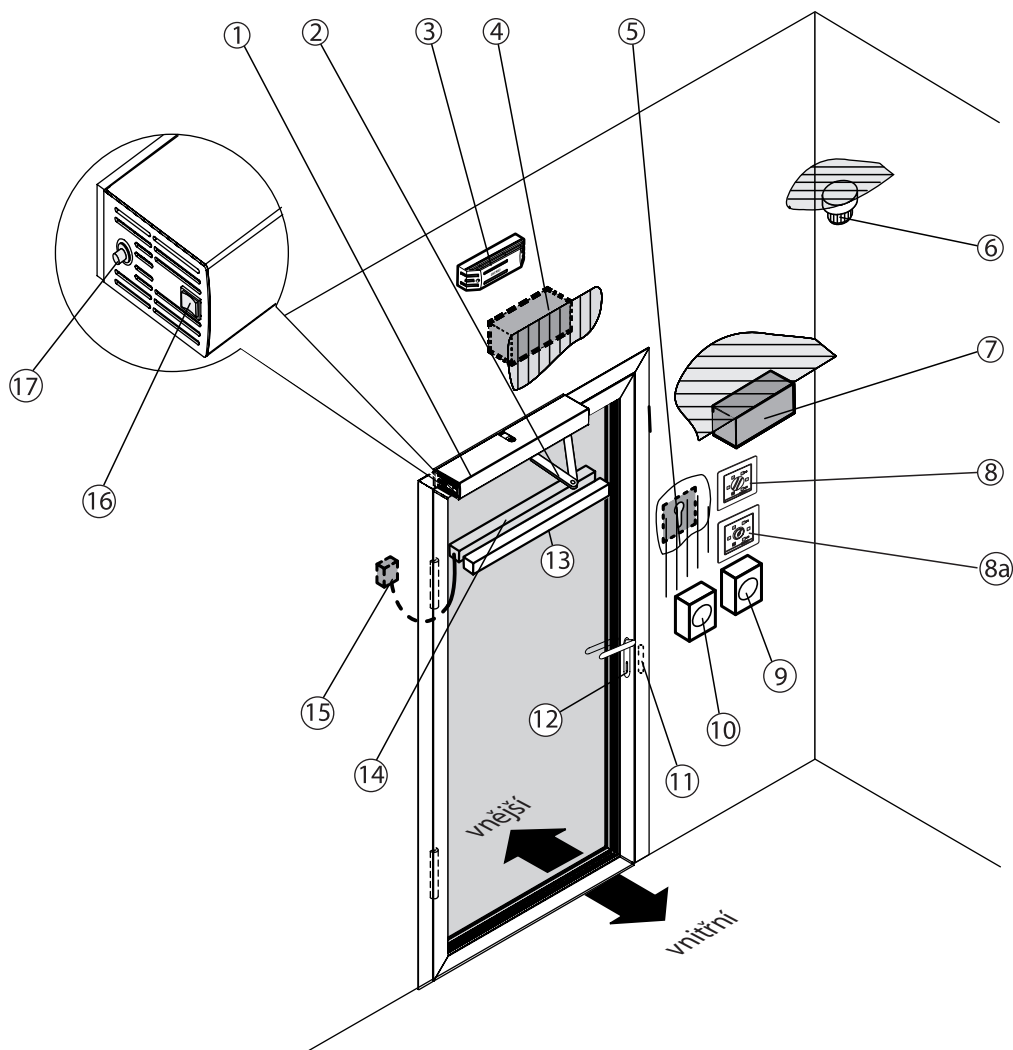
Pojem	Vysvětlení
Regulace zavírání	<p>Elektrická regulace zavírání:</p> <p>V běžném provozu se v případě dvoukřídlových dveřních pohonů reguluje zavírání křídel dveří řízením pohonů dveří. Přitom se nejdříve zavře pasivní křídlo. Aktivní křídlo zůstane stát v otevřené poloze tak dlouho, dokud neuplyne doba setrvání pasivního křídla v otevřeném stavu. Až poté se začne aktivní křídlo zavírat.</p> <p>Integrovaná regulace zavírání (-IS):</p> <p>Při výpadku proudu se zavírání u dvoukřídlových dveřních systémů s TSA160NT-F-IS reguluje mechanicky. Křídla dveří se zavřou prostřednictvím akumulátorů energie pohonů, přičemž aktivní křídlo zůstane díky integrované mechanické regulaci zavírání otevřené při úhlu otvírání cca 30° před dosažením zavírací polohy. Pokud pasivní křídlo dosáhlo zavírací polohy, uvolní prostřednictvím mechaniky integrované regulace zavírání aktivní křídlo, které se tak může rovněž úplně zavřít.</p>
Elektrický otvírač dveří	<p>Řízení má bezpotenciálový kontakt pro připojení otvírače dveří. Ten se dá parametrizovat jako otvírač na pracovní proud nebo klidový proud.</p> <p>Při ovládání pohonu dveří se otvírač dveří krátce aktivuje řízením. Otvírače na jednosměrný proud 24 V se mohou napájet napětím z pohonu.</p>
Zpětné hlášení závory	<p>Zpětné hlášení závory je kontakt integrovaný v západce dveří, který se aktivuje při mechanickém zamykání dveří prostřednictvím čepu závory zámku dveří. Hlásí jednotce řízení, že jsou dveře mechanicky zablokovány, a proto se nedají otevřít pohonem dveří.</p> <p>Řízení v tomto případě ignoruje ovládání prostřednictvím jakýchkoliv kontaktních snímačů.</p>
Reset	<p>Tlačítko pro opětovné uvedení pohonu do provozu po zapnutí provozního napětí nebo ukončení požárního poplachu. Stisknutím tohoto tlačítka se aktivuje samodržné spínání integrované v pohonu, čímž se pohon zapne.</p>

4 Popis

4.1 Sestava

Díly zařízení a doplňky

- Pohon dveří lze při montáži nad dveře připevnit na dvevní překlad na straně závěsu nebo na protilehlé straně.
 - Pohon dveří je v 1-křídlovém a 2-křídlovém provedení.
 - Ovládací prvky jsou rozmístěny individuálně.
- Z technických důvodů zde nelze znázornit všechny možnosti.



Příklad: Pohon dveří TSA160NT F, 1-křídli., montáž nad dveře

- | | | | |
|----|---|----|--|
| 1 | Pohon dveří | 9 | Spínač zastavení (doplňk) |
| 2 | Táhlo nebo páka | 10 | Tlačítko přerušovače ZAVŘÍT DVEŘE *) |
| 3 | Centrála kouřového spínače *) | 11 | Elektrický otvírač dveří (na místě instalace) |
| 4 | Kontaktní snímač Vnější (KA) (doplňk) | 12 | Klika dveří se zámkem dveří (na místě instalace) |
| 5 | Kontaktní snímač Oprávněné (KB) (doplňk) | 13 | Bezpečnostní senzor zavření (SIS) (doplňk) |
| 6 | Kouřový spínač *) | 14 | Bezpečnostní senzor otevření (SIO) (doplňk) |
| 7 | Kontaktní snímač Vnitřní (KI) (doplňk) | 15 | Přechodový kabel dveří (doplňk) |
| 8 | Programový spínač (doplňk) | 16 | Interní programový spínač |
| 8a | Uzamknutelný mechanický programový spínač (MPS-ST) k odblokování programového spínače | 17 | Tlačítko reset (F reset) (pouze TSA160NT F) |

*) doplňk, ve spojení s TSA160NT F

5 Obsluha

5.1 Funkce



Nastavené parametry funkcí pohonů mohou změnit pouze odborníci.



Nastavení, příp. změnu parametrů dveří lze provádět pomocí servisního menu. Zjišťování a změna nastavených parametrů pohonu jsou popsány ve schématu zapojení.

5.2 Běžný provoz



V určitých případech, jako např. při speciálním propojení, speciálních nastaveních funkce (parametrů), speciálním softwaru se mohou vyskytnout odchylky od údajů uvedených v této příručce pro uživatele. V tomto případě se zeptejte zodpovědného servisního technika.

5.2.1 Běžný provoz dveří

Při běžném provozu dveří se dveře automaticky otvírají a zavírají.

Co se stane?	Co udělají dveře?
Kontaktní snímač (tlačítko, spínač nebo hlásič pohybu) se aktivuje	Dveře se otevřou, vyčkají dobu setrvání v otevřeném stavu a opět se zavřou
Bezpečnostní senzor zavření (SIS) se aktivuje při otevřených dveřích (např. světelné tlačítko)	Dveře zůstanou otevřené
Bezpečnostní senzor zavření (SIS) se aktivuje při zavírání dveřích	Dveře se znovu ihned otevřou
Bezpečnostní senzor otevření (SOS) se aktivuje při otvírání dveřích	Dveře se zastaví a zůstanou stát v poloze až do ukončení ovládání (dveře se otevřou), příp. až do uplynutí doby setrvání v otevřeném stavu (dveře se zavřou)
Bezpečnostní senzor otevření (SOS) se aktivuje při zavírání dveřích	Dveře zůstanou zavřené
Osoba se pohybuje směrem k otevřeným dveřím a hlásič pohybu se aktivuje	Dveře zůstanou otevřené
Osoba se pohybuje směrem k zavíraným dveřím a hlásič pohybu se aktivuje	Dveře se znovu ihned otevřou
Dveře narazí při otvírání na překážku	Dveře se pokusí otevřít a po uplynutí doby chodu motoru (10 s) + doby setrvání v otevřeném stavu (v závislosti na nastavení) se zavřou
Dveře narazí při zavírání na překážku	Dveře se zabouchnou silou pružiny

5.2.2 Přídavné funkce dveří

Který spínač / které tlačítko?	Co spínač / tlačítko způsobuje?
Spínač zastavení	Dveře se ihned zastaví (v každém provozním režimu) a zůstanou v poloze až do odblokování spínače zastavení
Kontaktní snímač Oprávněné (KB) (např. vnější klíčový přepínač)	Dveře se jednou otevřou a po uplynutí doby setrvání v otevřeném stavu se znovu zavřou. Nastavený provozní režim zůstane zachován

5.3 Interní programový spínač

Následující druhy provozu lze nastavit pomocí interního programového spínače:

- Poloha II Automatika
- Poloha 0 Noc/Vyp
- Poloha I Trvalé otevření.



Při provozu dveřních pohonů GEZE se mohou vyskytnout zvláštní případy (např. speciální spínání), které se odlišují od chování popsaného v tomto návodu. V tomto případě se zeptejte zodpovědného servisního technika.

5.4 Tlačítkový programový spínač TPS (doplňěk)



- Možnost dodatečného připojení k internímu programovému spínači.
- Nastavení provozního režimu pomocí tlačítkového programového spínače je možné pouze tehdy, pokud se interní programový spínač nachází v poloze 0.

Na tlačítkovém programovém spínači se zvolí provozní stav zařízení a zobrazí se příslušný program.

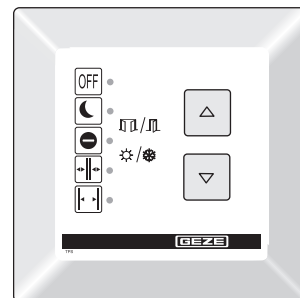
Zaktivováním tlačítek a lze nastavit požadovaný provozní stav.

Svítlí LED aktuálního provozního stavu.

Tlačítkový programový spínač je bez klíčových přepínačů přístupný pro každého. Pokud je to třeba, je možné použít k zablokování přidavný klíčový přepínač.

Při použití klíčového přepínače: Pro odblokování stiskněte jednou krátce klíčový přepínač.

Obsluha tlačítkového programového spínače se zablokuje opětovným krátkým stisknutím klíčového přepínače.



Tlačítkový programový spínač TPS

5.5 Mechanický programový spínač MPS (doplňěk)

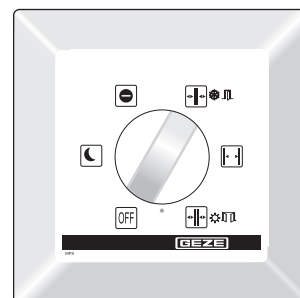


- Možnost dodatečného připojení k internímu programovému spínači.

Na mechanickém programovém spínači se zvolí provozní stav zařízení a zobrazí se příslušný program.

Mechanický programový spínač je bez klíčových přepínačů přístupný pro každého.

K zablokování se používá mechanický programový spínač MPS-ST. Zaktivováním otočného spínače lze nastavit požadovaný provozní stav.



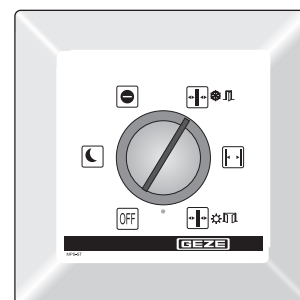
Mechanický programový spínač MPS

Na mechanickém programovém spínači MPS-ST se zvolí provozní stav zařízení a zobrazí se příslušný program.




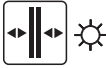












Obsluhu mechanického programového spínače MPS-ST lze provádět pouze pomocí dodaného klíče.

Mechanický programový spínač MPS-ST se zablokuje vytažením klíče.

Zaktivováním klíčového otočného spínače se zvolí požadovaný provozní stav.



Mechanický programový spínač MPS-ST s integrovaným klíčovým přepínačem

Provozní stav	TPS	MPS MPS-ST	Vysvětlení
Automatika			Dveře se otevřou a opět zavřou. Aktivní vnitřní a vnější kontaktní snímač.
▫ Otevřít 2 křídla			U 2-křídlových zařízení: ► Přepnutí otevření 2 křídel ve všech provozních stavech:
			S TPS: ► Stiskněte současně tlačítko  a  . LED Zima zhasne.
			S MPS, MPS-ST: ► Zvolit otevření 2 křídel na příslušnou polohu.
▫ Otevřít 1 křídlo			► Přepnutí otevření 1 křídla ve všech provozních stavech. S TPS: ► Stiskněte současně tlačítko  a  . LED Zima svítí.
			S MPS, MPS-ST: ► Zvolit otevření 1 křídla na příslušnou polohu.
Zavření obchodu			Dveře se otevřou a zavřou pouze tehdy, pokud někdo vychází zevnitř ven.
Trvalé otevření			Dveře zůstanou otevřené.
Noc			Dveře se otvírají a zavírají pouze při ovládání pomocí klíčového přepínače.
Pasivní křídlo zap/vyp			Dveře jsou odblokované a dají se manuálně přesouvat.

5.6 Programový spínač displeje (doplňěk)



Pokud se na displeji vpravo dole objeví bod, je třeba provést údržbu.

► Informujte servisního technika.

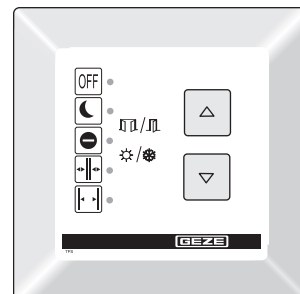


Pokud se objeví bod uprostřed displeje, nejsou dveře po zapojení síťového napětí ještě zcela inicializované.

Inicializace proběhne automaticky po otevření a zavření dveří pohonem.



- Možnost dodatečného připojení k internímu programovému spínači.
- Nastavení provozního režimu pomocí programového spínače displeje je možné pouze tehdy, pokud se interní programový spínač nachází v poloze 0.



Provozní stav	Tlačítko	Displej	Vysvětlení
Automatika		Au	Dveře se otevřou a opět zavřou. Aktivní vnitřní a vnější kontaktní snímač.
▫ Otevř 2 křídla	+		U 2-křídlových zařízení: ► Přepnutí otevření 2 křídel ve všech provozních stavech: ► Zvolit otevření 2 křídel na příslušnou polohu.
▫ Otevř 1 křídla			U 1-křídlových zařízení: ► Přepnutí otevření 1 křídla ve všech provozních stavech: ► Zvolit otevření 1 křídla na příslušnou polohu.
Zavření obchodu		LS	Dveře se otevřou a zavřou pouze tehdy, pokud někdo vychází zevnitř ven. Aktivní je jen vnitřní kontaktní snímač.
Trvalé otevření		do	Dveře zůstanou otevřené.
Noc		nA	Dveře se otevírají a zavírají pouze při ovládání pomocí klíčového přepínače.
Pasivní křídlo zap/vyp	+		► Stiskněte tlačítka současně. Dveře jsou odblokované a dají se manuálně přesouvat.

Zobrazený jazyk lze nastavit v servisním menu programového spínače displeje.

Volitelné jazyky: němčina, angličtina, francouzština a italština.

Chybová hlášení na displeji

Pokud se v zařízení vyskytne chyba, zobrazuje se vždy po cca 10 sekundách na programovém spínači displeje.

► Odečtěte číslo chybového hlášení, zaznamenejte si ho a informujte servisního technika.

6 Co udělat, když...

Problém	Příčina	Náprava
Dveře se stále otvírají a zavírají	Překážka v jízdní dráze	► Odstraňte překážku
	Zařízení nebo odrazy, např. odrážející se podlaha, kapající déšť	► Zkontrolujte oblast snímání hlásičů pohybu
	Přestavený hlásič pohybu	► Zkontrolujte oblast snímání hlásičů pohybu
Dveře se otevřou jen na šířku štěrbiny	Překážka v jízdní dráze	► Odstraňte překážku a zkontrolujte lehkost chodu křídel dveří
Dveře se neotevřou	Překážka v jízdní dráze	► Odstraňte překážku a zkontrolujte lehkost chodu křídel dveří
	Hlásič pohybu přestavený nebo vadný (vnější)	► Zkontrolujte hlásič pohybu, příp. informujte servisního technika
	Zastavení zaktivované	► Odblokujte zastavení
	Provozní režim „Noc“	► Zvolte jiný provozní režim
	Provozní režim „Zavření obchodu“	► Zvolte provozní režim „Automatika“.
	Dveře jsou mechanicky zablokované	► Odblokujte dveře
	Otvírač dveří se neodblokuje	► Informujte servisního technika
	Požární poplach aktivní (pouze TSA160NT F)	► Stiskněte tlačítko reset
	Pohon je vadný	► Informujte servisního technika
	Bezpečnostní senzor zavření (SIS) je znečištěný	► Vyčistěte bezpečnostní senzor zavření (SIS)
Dveře se nezavřou	Bezpečnostní senzor zavírání (SIS) je přestavený nebo vadný	► Informujte servisního technika
	Překážka v jízdní dráze	► Odstraňte překážku a zkontrolujte lehkost chodu křídel dveří
	Hlásič pohybu je bez přerušení aktivovaný	► Zkontrolujte hlásič pohybu, příp. informujte servisního technika
	Provozní režim „Trvalé otevření“	► Zvolte jiný provozní režim
	Funkce tlačítka proudového impulsu je aktivovaná	► Ovládaní ukončete opětovným stisknutím tlačítka

7 Čištění a údržba



OPATRNĚ!

Nebezpečí úrazu nárazem a pohmožděním.

- ▶ Než začnete provádět čisticí práce, odpojte pohon ze sítě 230 V.
- ▶ Než začnete provádět čisticí práce, zajistěte křídla dveří proti neúmyslnému pohybu.
- ▶ Práce související s montáží, údržbou a opravami smí provádět jen odborník pověřený firmou GEZE.

7.1 Čištění

Co čistit?	Jak čistit?
Bezpečnostní senzor zavření (SIS) (např. světelné tlačítko)	Utírejte vlhkou utěrkou.
Skleněné plochy	Utírejte studenou vodou s octem a osušte.
Nerezové povrchy	Utírejte utěrkou, která nezpůsobuje poškrábání.
Lakované povrchy	Utírejte vodou a mýdlem.
Eloxované povrchy	Utírejte nealkalickým mazlavým mýdlem (hodnota pH 5,5 ... 7).
Mechanický programový spínač	Utírejte vlhkou utěrkou, nepoužívejte čisticí prostředky.

7.2 Údržba

Provozovatel musí zajistit, aby zařízení bezpečně fungovalo.

GEZE nabízí smlouvy o údržbě s následujícími výkony:

- Kontrola připevňovacích prvků ohledně pevného osazení
- Provedení ostatních seřizovacích prací
- Provedení kontroly funkčnosti
- Kontrola všech bezpečnostních a řídicích zařízení dveřního zařízení
- Mazání všech pohyblivých dílů

7.3 Kontrola odborníkem

V souladu se „směrnicemi pro mechanicky ovládaná okna, dveře a vrata“ (BGR 232 a GUV 16.10) odstavec 6 musí v případě mechanicky ovládaných dveří před prvním uvedením do provozu a minimálně jednou ročně zkontrolovat odborník jejich bezpečný stav.

8 Technické údaje

- | | |
|--------------------------------------|--|
| ▫ Rychlost otvírání | nastavitelné pomocí hydraulického ventilu |
| ▫ Rychlost zavírání | nastavitelné pomocí hydraulického ventilu |
| ▫ Připojovací hodnoty, elektrika | 230 V; 50 Hz podle DIN IEC 38 |
| ▫ Instalovaný příkon | 300 W |
| ▫ TSA160NT EN7 | 450 W |
| ▫ Zajištění | síťová přípojka 230 V: konstrukčně 10 A |
| ▫ Odběr proudu pro externí přístroje | přípoj 24 V DC; max. 1200 mA |
| ▫ Teplotní rozsah | -15 °C až +50 °C; pouze pro suché prostory |
| ▫ Krytí | IP 20 |

Změny vyhrazeny

Germany

GEZE Sonderkonstruktionen GmbH
Planken 1
97944 Boxberg-Schweigern
Tel. +49 (0) 7930-9294-0
Fax +49 (0) 7930-9294-10
E-Mail: sk.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Nord-Ost
Bühningstraße 8
13086 Berlin (Weissensee)
Tel. +49 (0) 30-47 89 90-0
Fax +49 (0) 30-47 89 90-17
E-Mail: berlin.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung West
Nordsternstraße 65
45329 Essen
Tel. +49 (0) 201-83082-0
Fax +49 (0) 201-83082-20
E-Mail: essen.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Mitte
Adenauerallee 2
61440 Oberursel (b. Frankfurt)
Tel. +49 (0) 6171-63610-0
Fax +49 (0) 6171-63610-1
E-Mail: frankfurt.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Süd-West
Breitwiesenstraße 8
71229 Leonberg
Tel. +49 (0) 7152-203-594
Fax +49 (0) 7152-203-438
E-Mail: leonberg.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Süd-Ost
Parkring 17
85748 Garching bei München
Tel.: +49 (0) 89-120 07 42-50
Fax.: +49 (0) 7152-203-77050

GEZE Service GmbH NL Süd-West
Reinhold-Vöster-Straße 25
71229 Leonberg
Tel. +49 (0) 7152-9233-34

GEZE Service GmbH NL Nord-Ost
Bühningstraße 8
13086 Berlin (Weissensee)
Tel. +49 (0) 30-470217-32

GEZE Service GmbH NL West
Nordsternstraße 65
45329 Essen
Tel. +49 (0) 201-8 30 82 16

GEZE Service GmbH NL Mitte
Feldbergstraße 59
61440 Oberursel (b. Frankfurt)
Tel. +49 (0) 6171-63 327-0

GEZE Service GmbH NL Süd
Parkring 17
85748 Garching bei München
Tel. +49 (0) 89-120 07 42-0

Austria

GEZE Austria GmbH
Wiener Bundesstrasse 85
A-5300 Hallwang
Tel. +43/6225/87180
Fax +43/6225/87180-299
E-Mail: austria.at@geze.com

Baltic States

GEZE GmbH Baltic States office
Dzelzavas iela 120 S
1021 Riga
Tel. +371 (0) 67 89 60 35
Fax +371 (0) 67 89 60 36
E-Mail: office-latvia@geze.com

Benelux

GEZE Benelux B.V.
Steenoven 36
5626 DK Eindhoven
Tel. +31-(0)40-26 290-80
Fax +31-(0)40-26 290-85
E-Mail: benelux.nl@geze.com

Bulgaria

GEZE Bulgaria - Trade
Representative Office
61 Pirinski Prohod, entrance „B“,
4th floor, office 5,
1680 Sofia
Tel. +359 (0) 24 70 43 73
Fax +359 (0) 24 70 62 62
E-Mail: office-bulgaria@geze.com

China

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Shuangchenzhong Road
Beichen Economic Development
Area (BEDA)
Tianjin 300400, P.R. China
Tel. +86(0)22-26973995-0
Fax +86(0)22-26972702
E-Mail: Sales-info@geze.com.cn

China

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Shanghai
Unit 25N, Cross Region Plaza
No. 899, Ling Ling Road,
XuHui District
200030 Shanghai, P.R. China
Tel. +86 (0)21-523 40 960
Fax +86 (0)21-644 72 007
E-Mail: chinasales@geze.com.cn

China

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Guangzhou
Room 17C3
Everbright Bank Building, No.689
Tian He Bei Road
510630 Guangzhou, P.R. China
Tel. +86(0)20-38731842
Fax +86(0)20-38731834
E-Mail: chinasales@geze.com.cn

China

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Beijing
Room 1001, Tower D
Sanlitun SOHO
No. 8, Gongti North Road,
Chaoyang District,
100027 Beijing, P.R.China
Tel. +86-(0)10-5935 9300
Fax +86-(0)10-5935 9322
E-Mail: chinasales@geze.com.cn

France

GEZE France S.A.R.L.
ZAC de l'Orme Rond
RN 19
77170 Servon
Tel. +33-(0)1-606260-70
Fax +33-(0)1-606260-71
E-Mail: france.fr@geze.com

Hungary

GEZE Hungary Kft.
Bartók Béla út 105-113.
Budapest
H-1115
Tel. +36 (1) 481 4670
Fax +36 (1) 481 4671
E-Mail: office-hungary@geze.com

Iberia

GEZE Iberia S.R.L.
Pol. Ind. El Pla
C/Comerc, 2-22, Nave 12
08980 Sant Feliu de Llobregat
(Barcelona)
Tel. +34 9-02 19 40 36
Fax +34 9-02 19 40 35
E-Mail: info@geze.es

India

GEZE India Private Ltd.
MF2 & 3, Guindy Industrial Estate
Ekkattuthangal
Chennai - 600 097
Tamilnadu
Tel. +91 (0) 44 30 61 69 00
Fax +91 (0) 44 30 61 69 01
E-Mail: office-india@geze.com

Italy

GEZE Italia S.r.l
Via Giotto, 4
20040 Cambiago (MI)
Tel. +39(0)29 50 695-11
Fax +39(0)29 50 695-33
E-Mail: italia.it@geze.com

Italy

GEZE Engineering Roma S.r.l
Via Lucrezia Romana, 91
00178 Roma
Tel. +39(0)6-72 65 311
Fax +39(0)6-72 65 3136
E-Mail: roma@geze.biz

Poland

GEZE Polska Sp.z o.o.
ul. Annopol 21
03-236 Warszawa
Tel. +48 (0)22 440 4 440
Fax +48 (0)22 440 4 400
E-Mail: geze.pl@geze.com

Romania

GEZE Romania S.R.L.
IRIDE Business Park
Str. Dimitrie Pompei nr. 9-9a
Building 10, level 2, sector 2
020335 Bucharest
Tel. +40 (0) 21 25 07 750
Fax +40 (0) 21 25 07 750
E-Mail: office-romania@geze.com

Russia

OOO GEZE RUS
Gamsonovskiy Per. 2
115191 Moskau
Tel. +7 (0) 495 933 06 59
Fax +7 (0) 495 933 06 74
E-Mail: office-russia@geze.com

Scandinavia – Sweden

GEZE Scandinavia AB
Mallslingan 10
Box 7060
18711 Täby, Sweden
Tel. +46(0)8-7323-400
Fax +46(0)8-7323-499
E-Mail: sverige.se@geze.com

Scandinavia – Norway

GEZE Scandinavia AB avd. Norge
Industriveien 34 B
2073 Dal
Tel. +47(0)639-57200
Fax +47(0)639-57173
E-Mail: norge.se@geze.com

Scandinavia – Finland

Branch office of GEZE Scandinavia AB
Herralantie 824
Postbox 20
15871 Hollola
Tel. +358(0)10-40 05 100
Fax +358(0)10-40 05 120
E-Mail: finland.se@geze.com

Scandinavia – Denmark

GEZE Denmark
Branch office of GEZE Scandinavia AB
Märkærvej 13 J-K
2630 Taastrup
Tel. +45(0)46-32 33 24
Fax +45(0)46-32 33 26
E-Mail: danmark.se@geze.com

Singapore

GEZE (Asia Pacific) Pte, Ltd.
21 Bukit Batok Crescent
#23-75, Wcega Tower,
Singapore 658065
Tel. +65-6846 1338
Fax +65-6846 9353
E-Mail: gezesea@geze.com.sg

South Africa

GEZE Distributors (Pty) Ltd.
118 Richards Drive, Halfway House,
Ext 111, P.O. Box 7934, Midrand 1685,
South Africa
Tel. +27(0)113 158 286
Fax +27(0)113 158 261
E-Mail: info@gezesa.co.za

Switzerland

GEZE Schweiz AG
Bodenackerstrasse 79
4657 Dulliken
Tel. +41-(0)62-285 54 00
Fax +41-(0)62-285 54 01
E-Mail: schweiz.ch@geze.com

Turkey

GEZE Kapı ve Pencere Sistemleri
San. ve Tic. Ltd. Şti.
Ataşehir Bulvarı, Ata 2/3
Plaza Kat: 9 D: 84 Ataşehir
Ataşehir / İstanbul
Tel. + 90 (0) 21 64 55 43 15
Fax + 90 (0) 21 64 55 82 15
E-Mail: office-turkey@geze.com

Ukraine

GEZE Ukraine TOV
ul. Viskoznaya, 17,
Building 93-B, Office 12
02094 Kiev
Tel./Fax +38 (0) 44 501 22 25
E-Mail: office-ukraine@geze.com

United Arab Emirates/GCC

GEZE Middle East
P.O. Box 17903
Jebel Ali Free Zone
Dubai
Tel. +971(0)4-88 33 112
Fax +971(0)4-88 33 240
E-Mail: geze@emirates.net.ae

United Kingdom

GEZE UK Ltd.
Blenheim Way
Fradley Park
Lichfield
Staffordshire WS13 8SY
Tel. +44(0)1543 44 30 00
Fax +44(0)1543 44 30 01
E-Mail: info.uk@geze.com

GEZE GmbH

P.O.Box 1363
Reinhold-Vöster-Straße 21–29
71229 Leonberg
Germany

Tel.: 0049 7152 203-0
Fax: 0049 7152 203-310
www.geze.com

150695-03

